

01102

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



RPET

RPET

RPET

Produktbeschreibung
Description du produit
Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	passend zu Art.-Nr. approprié à N° d'art. fitting for art. No	LxBxH (mm) LxIxH (mm) LxWxH (mm)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Aton Deckel Kristall Aton couvercle cristal Aton crystal lid	10355	93X105X14	10356
Deckel rPET Couvercle rPET Lid rPET		230X160X11	12013
Sushi Pagoda rPET schwarz Sushi Pagoda rPET noir Sushi Pagoda rPET black	13464	216X156X14	13463
Deckel Sushi Pagoda gross Couvercle Sushi Pagoda grand Lid Sushi Pagoda big	13463	222X160X35	13464
Deckel rechteckig transp.RPET Couvercle rectang. transp. RPET Lid rectang. clear RPET	15551, 15552, 18009, 18010	233X174X23	15544
Deckel rech. tran.RPET Couvercle rectang. transp.RPET Lid rectang. clear RPET	14968,14969,16147,18006-8	200X175X23	16820
Deckel quadr.trans. RPET Couvercle carrée transp. RPET Lid square clear RPET	14966,14967,18004,18005	175X175X23	16822
Deckel rPET glasklar Couvercle rPET Lid rPET	17011, 17012	Ø153xH14	17589
Deckel rPET glasklar Couvercle rPET Lid rPET	17011, 17012	Ø153xH14	28770
Flachdeckel, rPET Ø185mm Couvercle plat RPET Ø185mm Flat lid RPET Ø185mm	17013, 17014	Ø188xH18	17591

01102

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	passend zu Art.-Nr. approprié à N° d'art. fitting for Art. No	LxBxH (mm) LxIxH (mm) LxWxH (mm)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Quadratschale klar 750ml Barquette carré transp. 750ml Square bowl clear 750ml	18062	175x175x63	18061
Deckel klar zu Schale 18061 Couvercle transp. pour 18061 Clear lid for bowl 18061	18061	175x175x20	18062
Deckel zu Sushi-Schale Couvercle pour bol à sushi Lid for sushi bowl	19452	214x100x32	19453
Flachdeckel rPET rechteckig Couvercle plat rPET rectangulaire Flat lid rPET rectangular	22140 -22143	L175xB123	22144

Material/Zusammensetzung

Matiériel/composition

Material/composition

RPET/PET (min. 50% RPET)
 Die Deckel sind Anti-Fog beschichtet
 RPET/PET (min. 50% RPET)
 Les couvercles sont recouverts d'un revêtement anti-buée
 RPET/PET (min. 50% RPET)
 The lids are anti-fog coated

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur:	Raumtemperatur
Température de stockage:	température ambiante
Storage temperature:	ambient temperature
Relative Luftfeuchtigkeit:	trocken
Humidité relative:	sec
Relative humidity:	dry
Lagerzeit:	Monate
Durée de stockage:	60 mois
Storage time:	months
Lagerbedingungen:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
Conditions de stockage:	ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions:	keep away from direct sunlight

Verwendungszweck
Conditions d'utilisation
Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types d'aliments suivants:

The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ alle Arten von Lebensmitteln
tous les types de denrées alimentaires
 all types of food

Anwendungen

Applications

Applications

- ☒ Heissabfüllung bis
Remplissage à chaud jusqu'à 50°C
 Hot filling up to
- ☒ Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter
Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure 6 **Mois**
 Long-term storage at room temperature or below **mois**
 months
- ☒ Tiefkühlung
Congélateur -20°C
 Deep freezing

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 282/2008** über Materialien und Gegenstände aus recyceltem Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. EFSA Registrierungsnummer RECYCo30
Règlement (CE) N° 282/2008 relatif aux matériaux et aux objets en plastique recyclé destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Numéro d'enregistrement de l'EFSA RECYCo30
REGULATION (EC) No. 282/2008 on materials and articles made from recycled plastic that are intended to come into contact with food. EFSA registration number RECYCo30

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	10d	40°C
☒ B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	10d	40°C
☒ Dz Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	10d	40°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- ☒ Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No	SML mg/kg LMS mg/kg SML mg/kg
terephthalic acid	0000100-21-0	7.5
isophthalic acid	0000121-91-5	5
ethylene glycol diethylene glycol	0000107-21-1 0000111-46-6	30
antimony trioxide	0001309-64-4	0.04
acetaldehyde	0000075-07-0	6

Prüfkonditionen: 10d, 50°C mit Simulanzien A, B, Dz.
 Conditions de test : 10j, 50°C avec les simulants A, B, Dz.
 Test conditions: 10d, 50°C with simulants A, B, Dz.

01102

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- ☒ Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt.
[Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés.](#)
Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use.

Berechnungsgrundlage

[Base de calcul](#)

Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
[Rapport surface en contact avec la denrée alimentaire/volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:](#) 0.98dm²/100ml
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Dual-Use-Additive

[Additifs à double fonctionnalité](#)

Dual-use additives

- ☒ Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:
[Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:](#)
The following dual-use additives can be contained in the material:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No	E-Nr. N° E E No
phosphoric acid	E338	7664-38-2
Polydimethylsiloxane 350 cSt	E900	63148-62-9
Polyoxyethylene 20 sorbitan monostearate	E435	9005-67-8
Sodium sulphate	E514	7757-82-6
Benzoic acid	E210	65-85-0

Sensorischer Test

[Test sensoriel](#)

Sensorial examination

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
[Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement \(CE\) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.](#)
The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

Andere Substanzen

[Autres substances](#)

Other substances

01102

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:

[Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:](#)

The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- | | |
|---|---|
| ☒ Bisphenol A | ☒ Phthalate |
| Bisphénol A | Phtalates |
| Bisphenol A | Phthalates |

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben dieser Richtlinien für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der über die Vorgaben der Richtlinien hinausgehenden Eignung des Materials für das vorgesehene Füllgut hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

[Cette confirmation s'applique aux articles que nous avons livrés comme décrit. Selon cela, si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées, le matériau répond aux exigences de ces directives pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation du matériau pour le remplissage prévu bien au-delà des exigences des directives.](#)

This confirmation applies to the material supplied by us as described. The material then fulfills the requirements of these guidelines for contact with the specified filling goods, provided the specified food contact conditions are observed. The user must convince himself of the suitability of the material for the intended filling material beyond the requirements of the guidelines.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

[Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.](#)

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par:  Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 13 Version:
Datum: Date: 03.02.2023 Date:	Released by:	Ersetzt Version: Remplace version: 12 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen